

EN LA pasada fiesta bailable (del domingo anterior) ofrecida a la juventud progresista en el ya popular salón EL PATIO del simpatísimo propietario don Gaspar Hernández, se llevó a cabo la Rifa que se ofreciera de un hermoso Pastel, siendo favorecida con el número premiado la señorita Erlinda Solano, habiendo tenido ella la dicha de saborear tan delicioso obsequio del salón «El Patio».

Para este próximo domingo y en su acostumbrado Te Danzante, se sorprenderá a los concurrentes con una verdadera sorpresa en Rifa en la que estamos seguros todos gozaremos de lo lindo y de lo oportuno que consiste dicha sorpresa. No falten, los espera, las dulces armonías de la música de marimba.

LOS Reverendos Padres de nuestra Iglesia Católica han pospuesto para la fecha del seis de Enero, Día de los Reyes Magos, y como fin de Pascuas, hacer los regalos a los niños de familias pobres. Esto es debido nos dijo el señor Párroco por tener que hacer una buena organización para un buen reparto entre las personas que realmente lo necesitan.

LA LEY DE INQUILINATO Está por discutirse en el seno del Congreso Nacional, esta importante Ley que tanto reclama el pueblo hondureño, la que estamos seguros vendrá a favorecer en parte a las familias pobres. Nos abstemos a comentar hasta conocer el fondo de esa Ley porque estamos seguros, destruirá por completo un sin número de viviendas que además de ser exorbitante el valor de alquiler, son una amenaza y deshonra al ornato de la población.

PARA SUS FIESTAS, de casa o paseo de campo, estamos listos para prepararle el más sabroso ICE-CREAM del sabor que Ud. desea, llámemelo y con gusto atenderé

ANTONIO FLORES

Para sus ratos de esparcimiento y alegría, visite el

SALON CANTINA  
Broadway

Erlinda Morán. Prop.

# SOCIAL

SEMANARIO INFORMATIVO FUNDADO EL 2 DE ENERO DE 1932

DIRECTOR GERENTE Tito Calderón

AÑO XI = EL PROGRESO, DICIEMBRE 31 DE 1948 SERIE

## NUESTRO ANIVERSARIO

Tal día como hoy, iniciamos nuestra labor periodística. Entusiasmo, y plétorico de buena fé. y con grandes ideales principiamos a lanzar a nuestro público lector nuestra pequeña hoja periódica, que fundamos el primero de Enero de 1932, con nuestras mejores intenciones como hondureños de servir a nuestra Patria y divulgar la cultura a nuestros pueblos, con lectura sana e instructiva.

Cada año que transcurre, cada fecha aniversario que pasa sobre nuestra lucha, viene imprimiéndose un optimismo decisivo que nos obliga por un compromiso moral para con nuestros compatriotas, proseguir con más vivo interés, para que en una época no muy lejana estemos tomando parte en las organizaciones periodísticas del mundo civilizado.

La tarea de dirigir un periódico es muy dura, e incomprensiva para muchos, que por egoísmo o envidia lanzan comentarios con el propósito de hacer menosprecio al valor que representa un periódico por muy pequeño que sea aunque lleve en él fuerza intelectual en el pensamiento escrito.

Nuestra norma de conducta ha sido intachable porque es y será siempre el respeto a la opinión personal, habíamos en todos aspectos la obra que renunda en beneficio de la colectividad, censuramos con todo el rigor de la palabra los actos indecorosos e innecesarios que se comenten en el seno de la sociedad y de las obras que sin ningún beneficio al pueblo son construidas

Aprovechamos esta nueva oportunidad, en este nuestro aniversario de prensa, para agradecer la atención que nos han brindado hasta la fecha, nuestros buenos y asiduos simpatizadores, la constante reciprocidad de los colegas del país y extranjero, con nuestros mejores deseos por un feliz y próspero Año Nuevo.

TEATRO GRAN ROYAL  
Domingo Enero 2 de 1949.

Estreno del emocionante f.m.:

La Cuestión del  
Señor Macomber

..... con .....

Gregory Peck y Jason Bennett

Y la divertida comedia:

CABARET DE  
LA MUERTE



**Herencia Yacente**

Alfredo Garay Urmeneta  
Secretario del Juzgado de Letras del Departamento de Yoro.

Para los efectos consiguientes, hace saber al público: que dicho Tribunal, a solicitud del señor Administrador de Rentas de este mismo Departamento, don Leonidas Cervantes, en resolución que dictó el día de ayer, declaró yacente la herencia que a su fallecimiento dejó el Sr. Tomás Narváez vecino que fué del Distrito Local de Olanchito, del propio Departamento; en virtud de que hasta la fecha no se ha presentado alguna persona aceptándola, de conformidad con el Artº 1187 del Código Civil.

Yoro, 1 de Diciembre de 1948  
A. Garay Urmeneta.—Srlo

**AVISO**

El suscrito, Srlo, del Juzgado de Letras de este Departamento,

Hace saber al público para los fines de ley: que dicho Juzgado en sentencia de esta fecha, declaró heredero al señor Justo Rufino Puentes Zúñiga, mayor de edad, soltero, labrador, de este domicilio; a quien se le concedió la posesión efectiva de la herencia intestada que al fallecer dejó su madre legítima, Vicenta Zúñiga, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, 8 de Dic. de 1948.  
A. Garay Urmeneta.—Srlo.

**Sastrería El Figurin**

de Etraín Guevara  
Elegancia en su traje, que nos ordene. Corte a su gusto  
Visíteme. El Progreso.

**PREFIERA** por su calidad y elegancia su calzado de la

**Zapatería**

**EL ARTE**

..... de .....

Marcial F Canales

**SALON ASTORIA**

**Bar y Comedor**

Recientemente inaugurado al servicio del público progresen y v ..... visitantes .....

Atención esmerada  
Frente Estación Ferrocarril

**JOHNSON**  
Comerciante en General.

**SANTOS QUINTO**  
Comerciante en General

**JESUS WONG**  
Comerciante en General.

**LUIS CHON**  
Comerciante en General.

**SALON SAN LEE**  
Refrescos y Pastelería,  
**MANUEL CHI**

**LUIS CHI**  
Comerciante en General.

**HOTEL HOP LEE**  
**MANUEL HAM**  
El mejor de la ciudad.

**JOSE WONG**  
Comerciante en general.

.. Rafael Wong ....  
Comerciantes en General

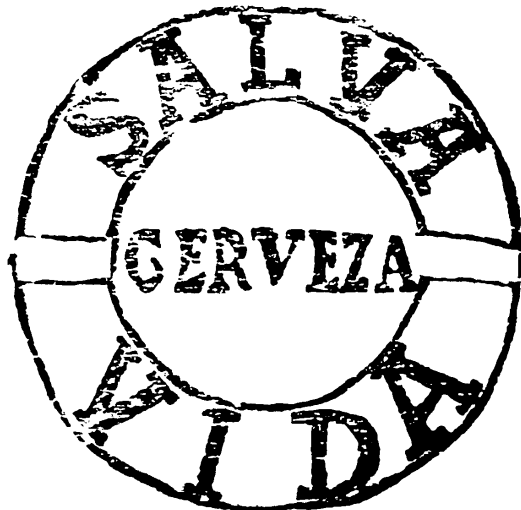
**EL MAXIM**  
La Reina de las Tiendas

Prefiera Ud. la  
**BARBERIA SIGLO XX**

**FARMACIA CENTRAL**

Propietario: Dr. Julián Oyuela Posas  
Garantía absoluta en el despacho de recetas. Gran extención de medicamentos de patente. Precios Bajos  
El Progreso. Yoro. Honduras

**SALVADOR HANDAL**  
La tienda de las Novedades



INDICADOR DE

**SOCIAL**

SEMANARIO INDEPENDIENTE

registrado como correspondencia de  
segunda clase

Descripción Mensual L. 0.50

DIRECTOR GERENTE

**TITO CALDERON**

Tip. Calderón

El Progreso, Yoro

.... PENSION ....

**Nuevo Mundo**

En su amplio y nuevo edificio frente a la Estación del Ferrocarril, tiene hospedaje para los viajeros.

Ofrezco comodidad y seguridad en los cuartos.

Precios muy baratos.

**NATIVIDAD SOTO**

**PANADERIA EL ALBA**

Elabora el mejor bizcocho para sirviendo a domicilio

**ANTONIO RAFAEL CHON**

Permanente surtido de productos frescos y una variedad de novedades

**PENSION CENTRAL**

Casita amplia y va alados servicio a toda hora.

**Gloria Sotol**

**ADRIAN ORELLANA**

Oruro, Ponce, Pisco.  
Materiales Artísticos.

Todo trabajo garantizado y precios módicos. El Progreso, Yoro.

**LORENZO BRAZO PAZ**

**DENTISTA**

**ANTES DE CREER....**

**HAY QUE VER!**

Tenemos ya diferentes diseños de tarjetas de Pascua.

## Donde esta la sanidad?

No hay día de Dios que el público progresaño nos interroge con esa pregunta. Y realmente tiene su brava razón, diremos. Porque siempre están las calles sucias, siempre permanecen frente a ciertas casas y en el centro de la ciudad enormes volcanes de basuras, zumbos por doquiera expidiendo mal olor con aguas estancadas. Caminan por las calles un sin número de vagos, que no tratan de trabajar, ellos son los llamados para que las Autoridades respectivas tomen acción positiva en la limpieza de la ciudad. Anticipémonos a evitar la epidemia de Parálisis Infantil, que casi está en las puertas de Honduras. Y por el buen nombre de nuestra «Perla del Ulúa» y sus Autoridades.

**ESTA NOCHE** se llevará a cabo el segundo gran baile que los miembros del «Club Fénix Social» obsequian a la sociedad progresaña, deseamos de despedir en alegre camarillada el año viejo de 1948. Es de esperarse que este festival, resulte con más animación y fuerte en asistencia que el pasado de la noche de Navidad, aunque podemos decir se lució por su brillantés, y concurrencia.

Se nota muchos deseos entre la juventud entusiasta en asistir a esta última fiesta bailable de este año

**PARA ROGAR** por el eterno descanso del alma de quien en vida se llamó Azize Batrese de Handal, fallecida en Bethlehem, Palestina el 28 de Noviembre pasado, sus hijos Jorge, Emilia y Antonio Handal, residentes en esta ciudad, mandaràn officiar una solemne misa de requiem en nuestra Iglesia Parroquial, en la mañana el domingo 9 del próximo mes, a las 7 en punto.

**LAS SEÑORAS** doña Victoria de Hall y doña Ethel de Aguilar, fueron designadas por el Rev. Padre Wade, de esta ciudad, a tomar lista de familias pobres para hacerles su pequeño obsequio de Navidad. Se nos informó que se está preparando entre ropitas para niños y juguetes en número de 100. Esperamos que esta vez sabrán escoger esa gente que realmente necesita ese obsequio.

De hoy en adelante prefiera la

**Farmacia MODERNA**

Del Dr. Miguel Mahchl

LA QUE MAS BARATO VENDE, Y MEJOR ATIENDE.

Elegancia y Distinción, usando

**Camisas Bolivar**

## SALON EL PATIO

( ANTES TREBOL )

Recientemente inaugurado al servicio de la sociedad progresista. Exquisitos licores con sabrosa y abundante boca. Refrescos y Cervezas

Te Danzantes los domingos

## PASADIA SALVADOREÑA

frente a la estación ferrocarril el mejor servicio para los viajeros que toman el tren local

Carlos Villatoro

..... propietario. ~~~~

## ZAPATERIA

JUAN GALEANO

La mejor por ocasión de calzado en toda forma y tamaño ~~~~

Zapatillas y Talabartería

## EL ENCANTO

La mejor en calidad y precios

Nuevo local; Callejón del Ulúa.

JORGE ANDAL  
Comerciante en General  
Precios bajos

## J. SIWADY YO

ALMACEN

Compra y Venta de Productos del País. El Progreso. Yoro

RAMON RODAS B.  
DENTISTA

## EL PROGRESO

Carlos Ham Hermanos  
Tienda de Abarrotes, productos del país y paños.

SALVADOR M. GARCIA  
ALMACEN

## Testamento curioso

Un portugués padre de familia, que tuvo la ocurrencia de morir se hace poco, dejó a su hijo por testamento el siguiente papelote:

«Mijito: lo más decisivo que un hombre puede hacer sobre este valle de lágrimas, es buscar una mujer. He ahí para este caso mis consejos....

No te casés con mujer rica, por que ha de llegar por fuerza el momento en que le lo eche en cara; con mujer pobre tampoco debes casarte, porque dos sacos vacíos no pueden tenerse en pié.

No escojas mujer bonita si no quieres ver en torno de ella un millar de desocupados que desean quitártela; y no busques mujer fea, porque querrás meter la cabeza en un cubo cuando la vean en tu compañía.

La mujer de mal genio transforma la casa en un infierno; la de buen genio representa el ridículo papel de víctima resignada.

Si tu novia es alta querrá siempre dominarte; si es demasiado baja te quedará anticuática.

No te cases con mujer demasiado instruída, porque querrá meterse en todos tus asuntos, si fuese ignorante, te hará pasar las más terribles vergüenzas.

La mujer demasiado vieja no puede hacer nunca la felicidad de un joven; la jovencita tiene siempre momentos inconvenientes.

Si empero, encontrases una mujer que no sea rica ni pobre, bonita ni fea, ni de mal o buen genio, ni alta ni baja, ni instruída, ni ignorante, ni madura ni verde ... no te cases tampoco. AJENO.

## El Idolo de Marfil

Era un dios diminuto. En sus cuencas vacías hubo dos esmeraldas que arrancó un samurai, me contó el chino viejo a quien di seis rupias por el idolo, en una calleja de Bombay.

Quince días más tarde en medio del océano, mi buque se incendiaba del timón al bauprés, y se hundía en las aguas. Con el Dios en la mano fluté en las aguas negras, y nos salvamos tres.

Después le mandé el idolo a mi dulce María, y seis meses más tarde su madre me escribía la muerte de mi novia, y la carta, al llegar,

me trujo el dios, y no rizo robio de mi amor muerto. ¡Oh el idolo maldito! Al salir de aquel puerto lo «mortajé» en el río y lo arrojé en el mar.

HECTOR PEDRO BLOMBERG

DR. RAMON FERRUFINO O.

MEDICO Y CIRUJANO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

..... Con Farmacia propia para atender mejor a su numerosa clientela. ....

EL PROGRESO, D. L.

HONDURAS, C. A.

## Se Necesita una SEÑORITA

Se necesita una señorita que reseta a Dios.

Una señorita que obedezca a sus padres.

Que sea sencilla y honesta

Que al conversar mire de frente y no de soslayo.

Una señorita que no este continuamente masticando goma.

Que no abuse de colorete

Que se vista con gusto personal, defendiendo su pudor de las extravagancias de la moda y sin parecer rezagada

Que siempre esté contenta o al menos en su semblante aparezca que lo está.

Que sea atenta con todo el mundo, sin distingos, cuidando de no abajarse.

Que saiga a la calle nada más que lo necesario, y haga visitas por imprescindible deber.

Que no hable sólo de moda ni del prójimo.

Que sepa de labores domésticas y que haya recibido instrucción general

Que sea discreta aún con sus intimas amigas.

Que tenga más inclinación por las obras serias que por las novelas populares.

Que no se encuentre en todas las fiestas, y que en las que asista no se embriague ni fume.

Que no derroche lujo en prendas de vestir ni en joyas

Que sin excepción, no acepte bromas pesadas de amigos, ni se deje manosear de nadie

Que en las reuniones sea jovial y no esquivana.

Que siga con entereza los sentimientos efectivos de su corazón.

Que si tiene novio le guarde fidelidad, sin que él tenga que vigilarla.

Que no discuta, aunque este de su parte la razón. La verdad resplandecerá y entonces será ensalzada.

Que no se burle de los ancianos y ame tiernamente a los niños.

Que sea religiosa por temperamento y por convicción

Una joven así, la necesita de compañera el pobre, el caudalado, el hombre de edad madura y el joven. Toda la humanidad masculina.

## LA TIERRA

La tierra es la gran fuente de nuestra vitalidad y la gran reguladora de la justicia económica

Todas las leyes para mejorar la condición de los trabajadores, todos los esfuerzos para favorecer la higiene y el desarrollo integral del individuo, así como la moralidad y el bienestar de los hogares, resultarán estériles mientras no tiendan a una solución estable. Y la única solución cierta y permanente sería llevar a los campos a la gente que sobra en las ciudades. Llevarla, para radiarla allí y asegurarle el noble fruto de sus energías y sus desvelos.

Si no negar la influencia de otras causas, debemos reconocer que la desocupación, la carestía de las subsistencias, la organización de la familia, el descorazonamiento, la pobreza involuntaria y en cierto grado la delincuencia, los vicios y no pocas enfermedades provienen del hecho de aglomerarse en la ciudad un número mayor de personas del que puede vivir con cierta holgura y alegría, mientras a la espalda de tanta competencia y tantas estrecheces los inmensos campos vírgenes brindan sus óptimos dones.

CONSTANCIO C. VIGIL

## AVISO

Alfredo Garay Urmeneta, Secretario del Juzgado de Letras del Departamento de Yoro.

Para los fines consiguientes, hace saber: que dicho Tribunal, en resolución que dictó el día de ayer, declaró heredero al Sr. José Isabel Alemán Rosales, mayor de edad, soltero, labrador, de este vecindario; concediéndole la posesión efectiva de la herencia intestada que al fallecer dejó su padre legítimo, Juan de Jesús Alemán sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho

Yoro, Diciembre 23 de 1948.

A. Garay Urmeneta.—Srío.

## AVISO

El infrascrito, Srío, del Juzgado de Letras de este Departamento,

Al público hace saber para los fines legales: que el expresado Juzgado en sentencia de esta fecha, declaró heredera a la señorita Vicenta George Martínez; a quien se le concedió la posesión efectiva de la herencia testada que a su defunción dejara su padre legítimo, Apolinario George, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.—Yoro, Dic. 23 de 1948.

A. Garay Urmeneta.—Srío

## Plantaciones Birichiche S A

Vende Madera Aserrada y Sepillado

Cacba, San Juan, Cipres, Etc.

ATIENDE PEDIDOS DE TODAS PARTES

... Llame a la Oficinas de El Progreso, Yoro ...

## HOTEL BALDERACH

☞ SALON COMEDOR centro especial para sus abonados y visitantes — T E L A

SOCIAL ... EL PROGRESO ...



# Farmacia NUEVA

DR ENAMORADO M  
Farmacéutico Responsable  
LIBRERIA ANEXA

## DE BUEN HUMOR

Un oficial de caballería fué invitado a comer en casa de un capitán de fragata, cuya mujer estaba orgullosa de su posición.

Durante la comida no cesó la vanidosa mujer del marido de emplear la ironía y el sarcasmo con el oficial de caballería.

—Le gusta a usted el jamón en dulce, señor Oficial de tierra? Otra copita, señor oficial de tierra.

Y así estuvo toda la noche. Hasta que, amostazado, el oficial le contestó una vez con una galantería usada un maridito pero de porcelana.

—¿Y esa cicatriz? W gram?

—No señor... Victoria, la cantinera.

Se despacha a un oficial a reconocer el terreno. A su regreso, el coronel interroga:

—Vamos a ver, teniente; trae Ud informes interesantes?

—Sí, mi coronel. Por lo pronto hay un arroyuelo que es fácil de atravesar; después sigue la aldea.

—¿Eso es todo?

—Sí, mi coronel. La artillería puede pasar y la caballería, también. Pero no la infantería.

—¿Y por qué no puede pasar la infantería?

—Porque en la aldea hay unos perros muy bravos y mordelones.

—¿Quién es el imbécil que le ha mandado a usted cerrar la puerta?

—El capitán, mi sargento

—¿Eh!... Queda usted arrestado por haber llamado imbécil a su capitán.

El coronel, al médico de la guarnición en el África,

—Ya ve, doctor, que sigo el régimen al pié de la letra: un huevo pasado por todo al muerozo.

... Sí, ¡pero un huevo de a vestruz y un seso de hipopótamo!

## NOTAS INFORMATIVAS

CON PROCEDENCIA de los Estados Unidos de Norte América y después de haberse especializado en materias educativas de Kindergharter y Cultura General, en la Universidad «Tennessee Knoxville», en el Estado de Tennessee, hizo su ingreso a este su pueblo natal y al seno familiar el martes 28 vía Puerto Cortés, la señorita Profesora Blanca Rosa Velásquez después de varios años de ausencia. SOCIAL, se apresura a presentar a Blanca Rosa el saludo más atento y cordial de bienvenida.

NUEVAMENTE se encuentra entre nosotros después de un ligero viaje por la capital Guatemalteca, el caballero y buen amigo nuestro don Vicente Patti su esposa e hijos. El señor Patti empleado en las oficinas de Agricultura de la Compañía Frutera en esta ciudad ya se encuentra en su escritorio atendiendo las Relaciones Obreras, que están a su cargo.

EL HONORABLE Congreso Nacional, en su sesión del martes 28, aprobó en un solo debate el aguinaldo anual, de un mes de sueldo, para los Empleados en el Ramo de Comunicaciones Eléctricas. Felicitamos al personal de esta oficina telegráfica, por medio de su jefe el P. M. don Porfirio Rosa C.

EL JUEVES y por la vía ferroviaria hizo su regreso a su residencia en San Pedro Sula, la Srita. Lucía Barahona, después de pasar los días de Navidad en el seno de sus familiares en esta ciudad, en casa de la familia de don Carlos A. Velásquez.

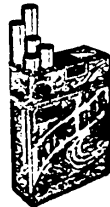
POR MEDIO de una lista, la señorita Silvia Robledo, está invitando a una fiesta de confianza que celebrará en su casa de habitación, la noche del sábado primero de Enero, en ocasión a celebrar la fecha de su nacimiento. A esta buena amiga nuestra, nos anticipamos a desearle mucha dicha y felicidad, con nuestros deseos de verla convertida en esa noche, en una de las mejores y aromáticas flores que adornarán el salón.

De Hombre a Hombre . . . . .

# EXTRA KING BEE

es un

## GRAN CIGARRILLO



## Visite el almacén de Antonio Handal

... VALE MAS A TIEMPO, QUE TARDE .....